

Graphical symbols for use on equipment — Index and synopsis

ICS 01.080.20

National foreword

This British Standard reproduces verbatim ISO 7000:2004 and implements it as the UK national standard. It supersedes BS 7324:1990 which is withdrawn. The UK participation in its preparation was entrusted to Technical Committee PH/8, Graphical symbols and signs, which has the responsibility to:

- aid enquirers to understand the text;
- present to the responsible international/European committee any enquiries on the interpretation, or proposals for change, and keep the UK interests informed;
- monitor related international and European developments and promulgate them in the UK.

A list of organizations represented on this committee can be obtained on request to its secretary.

Cross-references

The British Standards which implement international publications referred to in this document may be found in the *BSI Catalogue* under the section entitled “International Standards Correspondence Index”, or by using the “Search” facility of the *BSI Electronic Catalogue* or of British Standards Online.

This publication does not purport to include all the necessary provisions of a contract. Users are responsible for its correct application.

Compliance with a British Standard does not of itself confer immunity from legal obligations.

Summary of pages

This document comprises a front cover, an inside front cover, the ISO title page, pages ii to viii, pages 1 to 200, an inside back cover and a back cover. The BSI copyright notice displayed in this document indicates when the document was last issued.

Amendments issued since publication

Amd. No.	Date	Comments

This British Standard was published under the authority of the Standards Policy and Strategy Committee on 23 January 2004

© BSI 23 January 2004

INTERNATIONAL STANDARD

**ISO
7000**

NORME INTERNATIONALE

Third edition
Troisième édition
2004-01-15

**Graphical symbols for use on
equipment — Index and synopsis**

**Symboles graphiques utilisables sur
le matériel — Index et tableau synoptique**



Contents

Page

Foreword	v
Introduction	vii
1 Scope	1
2 Synopsis	1
Annex A (informative) List of informative references	108
Annex B (informative) Other symbols	154
Bibliography	155
Alphabetical index	159

Sommaire	Page
Avant-propos	vi
Introduction	viii
1 Domaine d'application	1
2 Tableau synoptique	1
Annexe A (informative) Liste des références informatives	108
Annexe B (informative) Autres symboles	154
Bibliographie	155
Index alphabétique	179

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 2.

The main task of technical committees is to prepare International Standards. Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

ISO 7000 was prepared by Technical Committee ISO/TC 145, *Graphical symbols*, Subcommittee SC 3, *Graphical symbols for use on equipment*.

This third edition cancels and replaces the second edition (ISO 7000:1989), of which it constitutes a revision with the addition of further graphical symbols.

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (CEI) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les Normes internationales sont rédigées conformément aux règles données dans les Directives ISO/CEI, Partie 2.

La tâche principale des comités techniques est d'élaborer les Normes internationales. Les projets de Normes internationales adoptés par les comités techniques sont soumis aux comités membres pour vote. Leur publication comme Normes internationales requiert l'approbation de 75 % au moins des comités membres votants.

L'attention est appelée sur le fait que certains des éléments du présent document peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. L'ISO ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et averti de leur existence.

L'ISO 7000 a été élaborée par le comité technique ISO/TC 145, *Symboles graphiques et pictogrammes*, sous-comité SC 3, *Symboles graphiques utilisables sur le matériel*.

Cette troisième édition annule et remplace la deuxième édition (ISO 7000:1989), dont elle constitue une révision par l'addition de symboles graphiques supplémentaires.

Introduction

A graphical symbol is defined as a visually perceptible figure used to transmit information independently of language. It may be produced by drawing, printing or other means. A great majority of the graphical symbols in ISO 7000 were developed in accordance with the basic principles of ISO 3461-1 using arrows in accordance with ISO 4196. ISO 3461-1 and ISO 4196 have been superseded by IEC 80416-1 and ISO 80416-2 respectively. New graphical symbols for inclusion in ISO 7000 shall follow the design principles of IEC 80416-1 and use the arrows of ISO 80416-2.

This International Standard presents graphical symbols, for use on equipment in different technical fields, in the synopsis given in Clause 2.

The meaning of each graphical symbol may depend upon its orientation in a given reference system and care should be taken to avoid ambiguity (e.g. by rotating or mirroring).

Each graphical symbol may be used in any field of application, provided its meaning is clearly understood.

Introduction

Un symbole graphique est défini comme une figure visiblement perceptible utilisée pour transmettre une information indépendamment de toute langue. Elle peut être obtenue par dessin, impression ou tout autre moyen. La grande majorité des symboles graphiques de l'ISO 7000 a été développée conformément aux principes de base de l'ISO 3461-1, en utilisant des flèches conformes à l'ISO 4196. L'ISO 3461-1 et l'ISO 4196 ont été remplacées par la CEI 80416-1 et l'ISO 80416-2 respectivement. Tous les nouveaux symboles pour insertion dans l'ISO 7000 doivent suivre les principes de conception de la CEI 80416-1 et utiliser les flèches de l'ISO 80416-2.

La présente Norme internationale répertorie, dans le tableau synoptique de l'Article 2, des symboles graphiques destinés à être utilisés sur le matériel dans différents domaines techniques.

La signification de chaque symbole graphique peut dépendre de son orientation dans un système de référence donné; par conséquent, il convient d'éviter toute ambiguïté (par exemple par rotation ou inversion).

Chaque symbole peut être utilisé pour n'importe quel domaine d'application, tant qu'il n'y a pas la possibilité d'une mauvaise interprétation.

Graphical symbols for use on equipment — Index and synopsis

1 Scope

This International Standard provides a synopsis of those graphical symbols which are placed on equipment or parts of equipment of any kind in order to instruct the person(s) using the equipment as to its operation.

2 Synopsis

See pages 2 to 107.

Symboles graphiques utilisables sur le matériel — Index et tableau synoptique

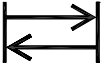
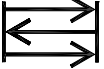
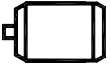
1 Domaine d'application

La présente Norme internationale fournit un tableau synoptique de symboles graphiques destinés à être placés sur le matériel ou sur les éléments qui le compose, quelle que soit sa nature, afin de renseigner les personnes qui l'utilise quant à sa mise en œuvre et à son fonctionnement.

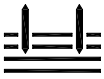
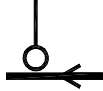
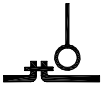
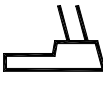
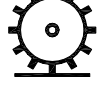
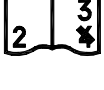
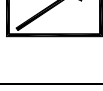
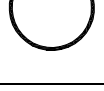
2 Tableau synoptique

Voir les pages 2 à 107.

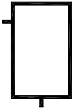
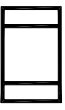
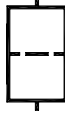
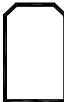
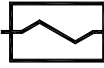
Symbol No./ Symbole n°	Title	Titre
0001	Limited rectilinear motion	Mouvement rectiligne limité
0002	Limited rectilinear motion and return	Mouvement rectiligne alternatif limité, à double course
0003	Limited reciprocating rectilinear motion (continuous)	Mouvement (entretenu) rectiligne alternatif, à course limitée
0004	Direction of continuous rotation	Sens de mouvement continu de rotation
0005	Rotation in two directions	Rotation dans les deux sens
0006	Limited rotation	Mouvement de rotation limité
0007	Limited rotation and return	Mouvement de rotation limité dans les deux sens, à double course
0008	Oscillating rotary movement (continuous)	Mouvement (entretenu) de rotation limité dans les deux sens
0009	One revolution	Un tour
0010	Number of revolutions per minute; rotational speed	Nombre de tours par minute; vitesse de rotation
0011	Electric motor, general	Moteur électrique, en général
0012	Gear drive	Commande par engrenages
0013	Belt drive	Commande par courroie
0014	Chain drive	Commande par chaîne
0015	Coupling	Coupleur
0016	Cam	Came
0017	Automatic control (closed loop)	Commande automatique (boucle fermée)
0018	Lock; tighten	Serrer; bloquer; presser
0019	Unlock; unclamp	Desserrer; débloquer
0020	Brake on	Freiner
0021	Brake off	Desserrer le frein
0022	Engaging; mechanical activation	Embrayer; mise en circuit mécanique
0023	Disengaging; mechanical deactivation	Débrayer; mise hors circuit mécanique
0024	Open (a container)	Ouvrir (un conteneur)
0025	Close (a container)	Fermer (un conteneur)
0026	Automatic cycle; semi-automatic cycle	Cycle automatique; cycle semi-automatique
0027	Cooling; air conditioning	Refroidissement; conditionnement d'air
0028	Filling	Remplissage
0029	Draining; emptying	Vidange
0030	Overflow	Trop-plein
0031	Lubrication	Lubrification
0032	Blowing	Soufflage
0033	Suction	Aspiration
0034	Temperature	Température
0035	Temperature, increasing	Température, augmentation
0036	Temperature, decreasing	Température, diminution
0037	Wind (continuous material); roll (continuous material)	Enroulage
0038	Unwind (continuous material); unroll (continuous material)	Déroulage
0039	Fold (continuous material)	Pliage; dépôt en plis
0040	Adjust guide width at entry	Réglage du guidage à l'entrée de la machine
0041	Adjust right-hand entry guide	Réglage du guide de droite à l'entrée de la machine
0042	Adjust left-hand entry guide	Réglage du guide de gauche à l'entrée de la machine
0043	Passage of continuous material over driven roller	Passage en continu d'un matériau sur le rouleau d'entraînement
0044	Selvedge guiding	Guidage des lisières
0045	Selvedge uncurling	Déroulage de lisières
0046	Cloth expander	Mise au large
0047	Change direction of continuous material	Changement de direction d'un matériau continu
0048	Fabric bow, centred advanced	Étoffe, déformation curviligne, retard du centre
0049	Fabric bow, selvages advanced	Étoffe, déformation curviligne, retard des lisières
0050	Fabric skew, right-hand selvedge advanced	Étoffe, déformation oblique, retard de la lisière droite

0001 	0002 	0003 	0004 	0005 
0006 	0007 	0008 	0009 	0010 
0011 	0012 	0013 	0014 	0015 
0016 	0017 	0018 	0019 	0020 
0021 	0022 	0023 	0024 	0025 
0026 	0027 	0028 	0029 	0030 
0031 	0032 	0033 	0034 	0035 
0036 	0037 	0038 	0039 	0040 
0041 	0042 	0043 	0044 	0045 
0046 	0047 	0048 	0049 	0050 

Symbol No./ Symbole n°	Title	Titre
0051	Fabric skew, left-hand selvage advanced	Étoffe, déformation oblique, retard de la lisière gauche
0052	Cutting of material at centre	Coupe par le milieu
0053	Multiple cutting of material	Coupes multiples; coupes de refend
0054	Cut [trim] edges of continuous material	Coupe en continu des bords d'un matériau
0055	Suction removal of trimmed edges	Aspiration de la lisière coupée
0056	Reinforcement [stiffening] of edges	Raidissement/gommage de lisière
0057	Opening of selvage loops	Ouverture des boucles en lisière
0058	Entry control	Contrôle d'introduction
0059	Delivery control	Contrôle de sortie
0060	Seam guide	Contrôle de couture
0061	Straining element; clip	Élément de tension; pince
0062	Clip cleaner	Nettoyage de la pince
0063	Edge pin; pin plate	Plaquette à picots
0064	Overfeed pinning	Épinglage en suralimentation
0065	Clean edge pins; clean pin plates	Nettoyage des plaquettes à picots
0066	Increase width	Élargissement
0067	Reduce width	Rétrécissement en largeur
0068	Width adjustment	Réglage de l'accroissement de largeur
0069	Shear; crop	Tonte; arasage
0070	Brushing by means of a rotating brush	Brossage au moyen d'une brosse circulaire
0071	Brushing by means of a brush belt	Brossage au moyen d'une bande de brossage
0072	Cleaning of tracks	Nettoyage de nappes
0073	Spraying	Pulvérisation
0074	Raise or lower trough	Élévation ou descente du bac
0075	End of reel	Fin de bobine
0076	Beginning of reel	Début de bobine
0077	Original difficult to read	Original illisible
0078	Damaged text; wrong binding	Texte détérioré; reliure défectueuse
0079	Incorrect numbering; incorrect date	Numérotation incorrecte; date incorrecte
0080	Repetition of image	Répétition d'une image
0081	Missing pages/issues	Pages/livraisons manquantes
0082	High beam; main beam	Feux de route
0083	Low beam; dipped beam	Feux de croisement; codes
0084	Turn signals	Indicateurs de direction
0085	Hazard warning	Signal de détresse
0086	Windscreen wiper; windshield wiper	Essuie-glace du pare-brise
0087	Windscreen washer and wiper; windshield washer and wiper	Essuie-glace et lave-glace du pare-brise
0088	Windscreen washer; windshield washer	Lave-glace du pare-brise
0089	Ventilating fan; air-circulating fan	Ventilateur d'aération; circulation d'air
0090	Loading and ejection	Chargement et éjection
0091	Track change	Changement de piste
0092	Tuning alignment	Alignement; réglage précis
0093	Remote control	Commande à distance
0094	Control; controlling	Commande de processus
0095	Feedback control	Commande de boucle d'asservissement
0096	Manual control	Commande manuelle
0097	Rear window wiper	Essuie-glace de lunette arrière
0098	Rear window washer and wiper	Essuie-glace et lave-glace de lunette arrière
0099	Rear window washer	Lave-glace de lunette arrière
0100	Provision for the disabled or handicapped persons	Accès aux personnes invalides ou handicapées

0051 	0052 	0053 	0054 	0055 
0056 	0057 	0058 	0059 	0060 
0061 	0062 	0063 	0064 	0065 
0066 	0067 	0068 	0069 	0070 
0071 	0072 	0073 	0074 	0075 
0076 	0077 	0078 	0079 	0080 
0081 	0082 	0083 	0084 	0085 
0086 	0087 	0088 	0089 	0090 
0091 	0092 	0093 	0094 	0095 
0096 	0097 	0098 	0099 	0100 

Symbol No./ Symbole n°	Title	Titre
0101	Tank, general; vessel	Réservoir, en général
0102	Reservoir	Bac; cuve
0103		
0104		
0105	Vessel with internals	Réservoir subdivisé
0106	Vessel with trays	Réservoir avec tiroirs
0107	Vessel with fixed bed	Réservoir avec logement fixe
0108		
0109		
0110		
0111	Heat exchanger without cross-flow	Échangeur thermique sans courant croisé
0112		
0113		
0114	Filter; filter vessel; strainer	Filtre; corps de filtre; crépine
0115		
0116		
0117		
0118		
0119		
0120		
0121		
0122		
0123		
0124		
0125		
0126	Disk centrifuge; disk separator	Centrifugeuse à disques
0127	Dryer, general	Séchoir, en général
0128		
0129	Crusher	Concasseur
0130	Mill	Broyeur
0131	Agitator, general	Agitateur, en général
0132		
0133	Kneaded, general	Pétrin, en général
0134	Pump; liquid pump	Pompe
0135	Centrifugal pump	Pompe centrifuge
0136		
0137	Compressor; vacuum pump	Compresseur; pompe à vide
0138	Rotary compressor, liquid-ring type; vacuum pump, liquid-ring type	Compresseur rotatif de type à anneau liquide; pompe rotative à vide de type à anneau liquide
0139		
0140		
0141	Pallet	Palette
0142	Tank car	Wagon citerne
0143	Scale, general	Balance, en général
0144	Proportioned for solids	Dispositif pour proportionner des matériaux solides
0145		
0146		
0147	Electric motor	Moteur électrique
0148		
0149	Pile	Pile
0150	Dump	Monticule; tas

0101 	0102 	0103	0104	0105 
0106 	0107 	0108	0109	0110
0111  A  B	0112	0113	0114 	0115
0116	0117	0118	0119	0120
0121	0122	0123	0124	0125
0126 	0127 	0128	0129 	0130 
0131 	0132	0133 	0134 	0135 
0136	0137 	0138 	0139	0140
0141 	0142 	0143 	0144 	0145
0146	0147 	0148	0149 	0150 

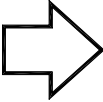
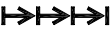
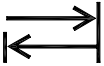
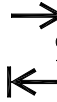
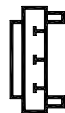
Symbol No./ Symbole n°	Title	Titre
0151	Headlamp levelling control	Réglage de l'orientation des feux de croisement
0152		
0153		
0154	Shut-off valve with safety function	Robinetterie d'arrêt avec fonction de sécurité
0155		
0156		
0157	Drains trap	Purge de condensats
0158		
0159	Level	Niveau
0160	Calibration	Calibrage
0161	Test barrier	Barrière de contrôle
0162	Raising	Grattage, en général
0163	Raising in direction of cloth	Grattage dans le sens de l'avance de l'étoffe
0164	Raising against direction of cloth	Grattage dans le sens contraire à l'avance de l'étoffe
0165	Beating process of fabrics	Battage
0166	Polishing process of fabrics	Polissage
0167	Adjustment of pile height	Réglage de la hauteur de tonte
0168	Rotation of raising cylinder with direction of cloth	Rotation du tambour de lainage dans le sens de l'avance de l'étoffe
0169	Rotation of raising cylinder against direction of cloth	Rotation du tambour de lainage dans le sens contraire à l'avance de l'étoffe
0170	Brushing by means of cross-brush	Brossage par brosse transversale
0171	Adjustment of cloth rest	Réglage de la table pointue
0172	Rope uncurling	Élargissement d'un boyau
0173	Tighten chain; tighten belt	Mise sous tension d'une chaîne; mise sous tension d'une courroie
0174	Slacken chain; slacken belt	Détente d'une chaîne; détente d'une courroie
0175	Temperature control	Régulation de température
0176	Level control	Régulation de niveau
0177	Weft adjusting; stitch row straightening	Régulation de l'alignement de la trame/régulation de l'alignement des rangées de mailles
0178	Weft control; stitch row control	Contrôle de la trame; contrôle des rangées de mailles
0179	Roller engaged	Mise du rouleau tangent au matériau
0180	Roller disengaged	Dégagement du rouleau
0181	Admixture	Mélange (d'un additif)
0182	Thermostat	Contrôle de température
0183	Pressure gauge	Contrôle de pression
0184	Roll on board	Enroulage sur planche
0185	Spark coil-ignition element	Résistance d'allumage
0186	Cloth stack	Pile d'étoffe
0187	Lifting of the plaiting table	Soulèvement de la table de pliage
0188	Lowering of the plaiting table	Abaissement de la table de pliage
0189	Move the plaiting blade	Commande de la pale de pliage
0190	Reduction of the length of layer	Réduction de la course de pliage
0191	Enlargement of the length of layer	Augmentation de la course de pliage
0192	Marking fold protrusion	Étalement du pli de repérage
0193	Stack height limit	Hauteur limite de la pile d'étoffe
0194	Rollers	Rouleaux presseurs
0195	Disengagement of rollers	Dégagement des rouleaux
0196	Release roller contact pressure	Élimination de la pression de contact entre rouleaux
0197	Engage lower roller contact	Mise (d'un rouleau) au contact du rouleau inférieur
0198	Engage upper roller contact	Mise (d'un rouleau) au contact du rouleau supérieur
0199	Rollers with internal pressure	Rouleaux à pression intérieure
0200	Rollers with internal pressure, pressing/loading	Pressage par rouleaux à pression intérieure

0151 	0152 	0153 	0154 	0155
0156 	0157 	0158 	0159 	0160
0161 	0162 	0163 	0164 	0165
0166 	0167 	0168 	0169 	0170
0171 	0172 	0173 	0174 	0175
0176 	0177 	0178 	0179 	0180
0181 	0182 	0183 	0184 	0185
0186 	0187 	0188 	0189 	0190
0191 	0192 	0193 	0194 	0195
0196 	0197 	0198 	0199 	0200

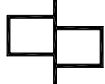
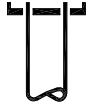
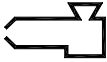
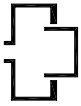
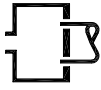
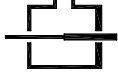
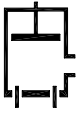
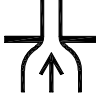
Symbol No./ Symbole n°	Title	Titre
0201	Ends of rollers	Extrémités des rouleaux
0202	Pressure on left-hand ends of rollers	Pression sur l'extrémité gauche des rouleaux
0203	Pressure on right-hand ends of rollers	Pression sur l'extrémité droite des rouleaux
0204	Compensation of dead-weight of upper roller	Compensation du poids mort du rouleau supérieur
0205	Compensation of dead-weight of left-hand end of upper roller	Compensation du poids mort sur l'extrémité gauche du rouleau supérieur
0206	Compensation of dead-weight of right-hand end of upper roller	Compensation du poids mort sur l'extrémité droite du rouleau supérieur
0207	Lamination	Contre-collage
0208	Winding side guide	Guidage du flanc de l'enroulement
0209	Guide-roller control	Auto-alignement du rouleau de guidage
0210	Guide-roller forwards	Avance du rouleau de guidage dans le sens du mouvement de l'étoffe
0211	Guide-roller backwards	Recul du rouleau de guidage par rapport au sens du mouvement de l'étoffe
0212	Winding and cutting	Enroulage et coupe
0213	Half-width winding	Enroulage d'une pièce dossée
0214	Cloth scray	Accumulateur d'étoffe
0215	Fill the cloth scray	Remplissage de l'accumulateur d'étoffe
0216	Empty the cloth scray	Vidage de l'accumulateur d'étoffe
0217	Inspection table	Table de visite, en général
0218	Raise inspection table	Soulèvement/élévation de la table de visite
0219	Lower inspection table	Abaissement de la table de visite
0220	Cloth track temperature	Température d'une étoffe
0221	Cloth track humidity	Humidification d'une étoffe
0222	Rinse	Rinçage
0223	Cloth track speed compensation	Compensation de la vitesse de défilement par compensateur à boucle ou pli
0224	Measure humidity	Mesurage de l'humidité
0225	Cloth track steaming	Vaporisation d'une nappe d'étoffe
0226	Cloth track entry	Entrée de l'étoffe
0227	Cloth track exit	Sortie de l'étoffe
0228	Disturbance	Perturbation
0229	Conveyer belt	Bande transporteuse
0230	Emission of heat by radiation	Émission de chaleur par rayonnement
0231	Pneumatic energy	Énergie pneumatique
0232	Electric energy	Énergie électrique
0233	Pressure measurement	Mesurage de pression
0234	Valve; shut-off element	Robinet; organe d'arrêt
0235	Embossing	Gaufrage
0236	Flanged bobbing; beam	Bobine à joues; ensouple
0237	Unleaded fuel	Essence sans plomb
0238	Parking brake	Frein de stationnement
0239	Brake failure; brake system malfunction	Défaillance du système de freinage
0240	Parking lights	Feux de stationnement/parking
0241	Bonnet; hood	Capot; capot avant
0242	Boot; trunk	Capot arrière; malle arrière
0243	Choke; cold starting aid	Starter; dispositif de démarrage à froid
0244	Horn	Avertisseur sonore
0245	Fuel	Carburant
0246	Engine coolant temperature	Température du fluide de refroidissement du moteur
0247	Battery charging condition	Condition de charge de batterie
0248	Engine oil	Huile moteur
0249	Seat belt	Ceinture de sécurité
0250	Headlamp cleaner	Nettoyage de projecteur

0201 	0202 	0203 	0204 	0205
0206 	0207 	0208 	0209 	0210
0211 	0212 	0213 	0214 	0215
0216 	0217 	0218 	0219 	0220
0221 	0222 	0223 	0224 	0225
0226 	0227 	0228 	0229 	0230
0231 	0232 	0233 	0234 	0235
0236 	0237 	0238 	0239 	0240
0241 	0242 	0243 	0244 	0245
0246 	0247 	0248 	0249 	0250

Symbol No./ Symbole n°	Title	Titre
0251	Functional arrow; group select	Flèche fonctionnelle; sélection de groupe
0252	Interrupted rectilinear motion	Mouvement rectiligne interrompu
0253	Incremental rectilinear motion	Mouvement rectiligne incrémentiel/par paliers
0254	Rectilinear repeated positioning	Mise en position par déplacements rectilignes successifs
0255	Single limited rectilinear motion and return	Mouvement rectiligne alternatif dans les deux sens avec retour limité et unique
0256	Overtravel, rectilinear	Surcourse rectiligne
0257	Limited rectilinear motion with temporary delay before return	Mouvement rectiligne alternatif limité avec temporisation à l'inversion
0258	Clockwise rotation	Rotation dans le sens des aiguilles d'une montre
0259	Feed	Avance
0260	Longitudinal feed	Avance longitudinale
0261	Transverse feed	Avance transversale
0262	Vertical feed	Avance verticale
0263	Feed per revolution	Avance par tour
0264	Feed per stroke	Avance par course
0265	Feed per minute, feed range 1	Avance par minute, grade 1
0266	Rapid traverse	Déplacement rapide
0267	Spindle	Broche
0268	Spindle, drilling	Broche de perçage
0269	Spindle, milling	Broche de fraisage
0270	Spindle, grinding	Broche porte-meule (de travail)
0271	Spindle, tapping	Broche de taraudage
0272	Quill	Fourreau de broche
0273	Interchange	Échange
0274	Chuck	Mandrin de serrage
0275	Faceplate	Plateau porte-pièce
0276	Colette	Pince de serrage
0277	Work head; spindle head	Poupée porte-pièces; poupée porte-broche
0278	Tailstock	Poupée mobile; contre-poupée
0279	Turret	Tourelle-revolver
0280	Press slide	Coulisseau de presse
0281	Grinding radius attachment	Dispositif à rayonner/rectifier
0282	Work table, rectangular	Table, rectangulaire
0283	Magnetic plate, rectangular	Table magnétique, rectangulaire
0284	Work table; round	Table circulaire; plateau
0285	Magnetic plate; round	Plateau magnétique
0286	Rotary tools	Outils rotatifs, en général
0287	Stationary, single-point tools	Outils fixes à une arête de coupe
0288	Milling cutter	Fraise
0289	Circular saw	Scie circulaire
0290	Drill	Foret
0291	Reamer	Alésoir
0292	Tap	Taraud
0293	Cutter block, without blades	Fraise à lames rapportées, sans lame
0294	Cutter block, with blades	Fraise à lames rapportées, avec lames
0295	Grinding/abrasive wheel	Meule (de travail) pour rectification
0296	Centreless grinding, abrasive wheel	Meule (de travail) pour rectification sans centre
0297	Centreless grinding, regulating or feed wheel	Galet d'entraînement pour rectification sans centre
0298	Abrasive disc	Disque abrasif
0299	Abrasive band	Bande abrasive
0300	Single-point truing/dressing tool	Outil de dressage/décrassage à pointe unique

0251 	0252 	0253 	0254 	0255 
0256 	0257 	0258 	0259 	0260 
0261 	0262 	0263 	0264 	0265 
0266 	0267 	0268 	0269 	0270 
0271 	0272 	0273 	0274 	0275 
0276 	0277 	0278 	0279 	0280 
0281 	0282 	0283 	0284 	0285 
0286 	0287 	0288 	0289 	0290 
0291 	0292 	0293 	0294 	0295 
0296 	0297 	0298 	0299 	0300 

Symbol No./ Symbole n°	Title	Titre
0301	Internal broach	Broche d'intérieur
0302	External broach	Broche d'extérieur
0303	Linear saw	Scie à métaux
0304	Chain saw	Scie à chaîne
0305	Press tool; die set	Outils de presse
0306	Polishing wheel	Disque de polissage
0307	Rotary brush	Brosse rotative
0308	Tool-magazine, turret type	Magasin à outils, type à tourelle
0309	Tool-magazine, chain type	Magasin à outils, type à chaîne
0310	Tracer template	Gabarit de copiage
0311	Chain	Chaîne
0312	Scraping; coating; spreading	Râcler; enduire
0313	Chips; swarf	Copeaux
0314	Safety device (mechanical) against overload	Dispositif (mécanique) de sécurité contre les surcharges
0315	Workpiece; product	Pièce/produit à usiner, en général
0316	Blow-moulded product	Produit moulé par soufflage
0317	Compression-moulded product	Produit moulé par compression
0318	Injection-moulded product	Produit moulé par injection
0319	Flow-moulded product	Produit moulé par coulée
0320	Preform for blow moulding	Préformage pour moulage par soufflage
0321	Workpiece [product] holder [fixture]	Dispositif/montage de fixation de la pièce/du produit à usiner; dispositif porte-pièce
0322	Workpiece [product] gripping device	Dispositif de serrage/préhension de la pièce/du produit à usiner
0323	Stretchers bars for plastics moulding	Barres d'écartement pour moulage de plastiques
0324	Sheet stacking	Stockage de plaques minces
0325	Haul off for plastics moulding	Dispositif d'alimentation pour moulage de plastiques
0326	Hand wheel	Volant de manœuvre
0327	Lever	Levier
0328	Half-nut	Écrous en deux pièces
0329	Back stop [gauge] for guillotines	Butée arrière pour cisaille-guillotine
0330	Broach puller	Dispositif d'attelage d'outil de brochage en position de travail
0331	Broach retriever	Dispositif d'attelage d'outil de brochage en position de rappel
0332	Blow moulding die	Empreinte pour moulage par soufflage
0333	Blow needle	Aiguille de soufflage
0334	Blow mandrel	Mandrin de soufflage
0335	Compression mould	Moule à compression
0336	Injection mould	Moule à injection
0337	Plasticizing unit	Unité de plastification
0338	Plasticizing cylinder	Pot de plastification
0339	Plasticizing cylinder with plunger	Pot de plastification à piston
0340	Plasticizing cylinder with screw	Pot de plastification à vis
0341	Extrusion die, general	Filière d'extrusion, en général
0342	Extrusion die, multiple strand die	Filière d'extrusion, à canaux multiples
0343	Extrusion die, sheet die	Filière d'extrusion, pour feuille
0344	Extrusion die, tube die	Filière d'extrusion, pour tube
0345	Extrusion die, tubular film die	Filière d'extrusion, pour feuille mince tubulaire
0346	Extrusion die, cable covering die	Filière d'extrusion, pour câble
0347	Plastics moulding, accumulator with ejector	Moulage de plastiques, accumulateur à éjecteur
0348	Plastics moulding, external sizing unit	Moulage de plastiques, élément de calibrage extérieur
0349	Plastics moulding, nip roll assembly with collapsing boards	Moulage de plastiques, ensemble de rouleaux de pincement avec des panneaux de gauchissement
0350	Plastics moulding, corrugating device	Moulage de plastiques, appareil à onduler

0301 	0302 	0303 	0304 	0305 
0306 	0307 	0308 	0309 	0310 
0311 	0312 	0313 	0314 	0315 
0316 	0317 	0318 	0319 	0320 
0321 	0322 	0323 	0324 	0325 
0326 	0327 	0328 	0329 	0330 
0331 	0332 	0333 	0334 	0335 
0336 	0337 	0338 	0339 	0340 
0341 	0342 	0343 	0344 	0345 
0346 	0347 	0348 	0349 	0350 

Symbol No./ Symbole n°	Title	Titre
0351	Strip feed rollers	Avance des bandes par rouleaux
0352	Pressure cushion	Coussin
0353	Main electrical switch	Commutateur principal
0354	Plug and socket; plug connection	Interrupteur par fiche et douille
0355	Coolant pump	Pompe de refroidissement
0356	Water pump	Pompe à eau
0357		
0358		
0359	Reservoir	Réservoir
0360	Lubricant pump	Pompe lubrifiante
0361	Level indicator (fluid)	Indicateur de niveau liquide
0362	Scraper	Grattoir
0363	Pilot flame	Flamme pilote
0364	Working flame	Flamme de travail
0365	Turning	Tournage
0366	Boring	Alésage à l'outil
0367	Planing	Rabotage
0368	Shaping	Usinage à l'étau-limeur
0369	Slotting	Mortaisage
0370	Drilling	Perçage
0371	Milling	Fraisage
0372	Conventional milling; up cut milling	Fraisage en sens normal; fraisage en remontant
0373	Climb milling; down cut milling	Fraisage en avalant; fraisage à la pièce suivante
0374	Grinding	Rectification
0375	External cylindrical grinding	Rectification cylindrique extérieure
0376	Internal cylindrical grinding	Rectification cylindrique intérieure
0377	Plunge cut grinding	Rectification en plongée
0378	Face grinding	Rectification plane
0379	Internal honing	Rodage intérieur
0380	External honing	Rodage extérieur
0381	Lapping	Rodage plan
0382	Threading	Filetage
0383	Reaming	Alésage par alésoir
0384	Tapping	Taraudage
0385	External broaching	Brochage d'extérieur
0386	Internal broaching	Brochage d'intérieur
0387	Shearing; cutting; guillotining	Cisaillage; découpage
0388	Rolling — symmetrical rolls	Roulage de tôles sur machine à rouler à 3 rouleaux symétriques
0389	Rolling — 4 rolls	Roulage de tôles sur machine à rouler à 4 rouleaux
0390	Bending; folding	Pliage; cintrage
0391	Lubricating oil	Huile de graissage
0392	Face truing [dressing] by single-point tool	Diamantage de meule boisseau à surfacer
0393	Straight truing [dressing] by single-point tool	Diamantage de meule périphérique
0394	Crush dressing	Dressage par molette de broyage
0395	Rotary diamond truing	Dressage par molette diamantée
0396		
0397	Load workpiece [product]	Chargement de la pièce/du produit à usiner
0398	Unload workpiece [product]	Déchargement de la pièce/du produit à usiner
0399	Engage tracer	Engagement du palpeur
0400	Disengage tracer	Dégagement du palpeur

0351 	0352 	0353 	0354 	0355
0356 	0357 	0358 	0359 	0360
0361 	0362 	0363 	0364 	0365
0366 	0367 	0368 	0369 	0370
0371 	0372 	0373 	0374 	0375
0376 	0377 	0378 	0379 	0380
0381 	0382 	0383 	0384 	0385
0386 	0387 	0388 	0389 	0390
0391 	0392 	0393 	0394 	0395
0396 	0397 	0398 	0399 	0400

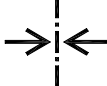
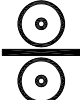
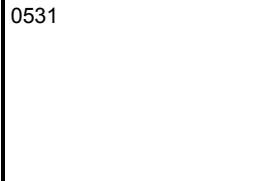
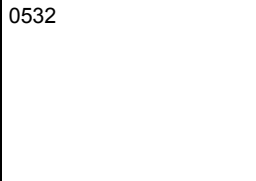
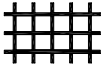
Symbol No./ Symbole n°	Title	Titre
0401	Rotary tool retension	Serrer l'outil tournant
0402	Rotary tool release	Desserrer l'outil tournant
0403	Close half-nut	Fermer l'écrou en deux pièces
0404	Open half-nut	Ouvrir l'écrou en deux pièces
0405	Pressure cushion decompressed	Coussin en haut de course
0406	Pressure cushion gripping	Coussin en bas de course
0407	Engage bottom roll, 4 rolls	Avancer rouleau inférieur sur machine à rouler à 4 rouleaux
0408	Engage upper roll, 3 rolls	Avancer rouleau supérieur sur machine à rouler à 3 rouleaux
0409	Engage bottom rolls, 3 rolls	Avancer rouleaux inférieurs sur machine à rouler à 3 rouleaux
0410	Folding beam up	Manœuvrer la barre de pliage
0411	Folding beam down	Serrer le presse-tôle
0412	Oriented spindle stop	Arrêt de broche orientée
0413	Material [bar feed] to stop position	Amener la barre sur la butée d'avance
0414	Cores in moulding position	Noyaux en position de moulage
0415	Cores disengaged from moulding position	Noyaux dégagés de la position de moulage
0416	Regulation of wall thickness of preform	Réglage de l'épaisseur de paroi de la préforme
0417	Change drain and refill	Vidange puis remplissage
0418		
0419	Refer to instruction book, information; reading-room; library	Se reporter au mode d'emploi/manuel; salle de lecture; bibliothèque
0420	Refer to electrical instruction book (information)	Se reporter au livre d'instructions électriques
0421	Examine; check	Examiner; vérifier
0422	Ready (to proceed)	Prêt à fonctionner
0423	Manual cleaning	Nettoyage à la main
0424	Automatic cleaning	Nettoyage automatique
0425	Double tool change arm	Bras double pour changeur d'outil
0426	One cycle	Un cycle
0427	Interruption of automatic cycle and return to start position	Interruption du cycle automatique et retour à la position de départ
0428	Subcycle	Sous-cycle
0429	Single tool change arm	Bras simple pour changeur d'outil
0430	Weight	Poids
0431	Interrupted rotation	Rotation interrompue
0432	Above working temperature range	Au-dessus de la gamme des températures de travail
0433	Below working temperature range	Au-dessous de la gamme des températures de travail
0434	Caution	Attention
0435	Assistance; query	Assistance; question
0436	Rotary repeated positioning	Mise en position par rotation successive
0437	Relative motion out	Mouvement relatif vers l'extérieur
0438	Relative motion in	Mouvement relatif vers l'intérieur
0439	Dimensional arrow	Flèche de cotation
0440	Direction of continuous rotation, three-dimensional presentation	Sens de rotation continue, à trois dimensions
0441	Compound slide	Glissière composée
0442	Steady rest	Lunette
0443	Workpiece separation, sequencing	Séparation de la pièce à usiner, mise en séquence
0444	Workpiece, stop engage	Pièce à usiner, engagement de la butée
0445	Workpiece, stop disengage	Pièce à usiner, dégagement de la butée
0446	Workpiece, direction selector	Pièce à usiner, sélecteur de direction
0447	Workpiece, direction selector	Pièce à usiner, sélecteur de direction
0448	Workpiece, centring	Pièce usinée, centrage
0449	Lock longitudinal, gripping centre points	Verrou longitudinal, points centraux de serrage
0450	Chuck jaws in changing position	Mâchoires de serrage en position de changement

0401 	0402 	0403 	0404 	0405
0406 	0407 	0408 	0409 	0410
0411 	0412 	0413 	0414 	0415
0416 	0417 	0418 	0419 	0420
0421 	0422 	0423 	0424 	0425
0426 	0427 	0428 	0429 	0430
0431 	0432 	0433 	0434 	0435
0436 	0437 	0438 	0439 	0440
0441 	0442 	0443 	0444 	0445
0446 	0447 	0448 	0449 	0450

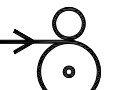
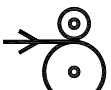
Symbol No./ Symbole n°	Title	Titre
0451	Welding torch carriage	Chariot transporteur pour torche de soudage
0452	Gas supply	Alimentation à gaz
0453	Workpiece connection	Borne pour conducteur de retour
0454	Dropping voltage	Tension plongeante
0455	Substantially level voltage characteristic	Caractéristique plate de tension
0456	Position lights; side lights	Feux de position; feux latéraux
0457	Diesel preheat; engine start aid	Préchauffage diesel; aide au démarrage
0458	Current slope increasing	Courant croissant
0459	Welding, general	Soudage, en général
0460	Manual metal arc welding	Soudage manuel à l'électrode enrobée, en général
0461	MIG/MAG welding	Soudage MIG/MAG, en général
0462	TIG welding	Soudage TIG, en général
0463	Manual metal arc welding electrode holder	Porte-électrode pour soudage manuel
0464	MIG/MAG torch	Torche MIG/MAG
0465	TIG torch	Torche TIG
0466	Hopper (powder, flux)	Réservoir à poudre, réservoir à flux
0467	Submerged arc welding	Soudage à l'arc sous flux en poudre
0468	Arc spot welding	Soudage par point, en général
0469	MIG/MAG spot welding	Soudage MIG/MAG par point
0470	TIG spot welding	Soudage TIG par point
0471	Dip transfer	Transfert en court-circuit
0472	Spray transfer	Transfert en gouttes
0473	Pulse transfer	Transfert pulsé
0474	Purging of air (by gas)	Purge de l'air par gaz
0475	Arc ignition by contact	Amorçage par contact
0476	Arc ignition by high frequency	Amorçage à haute fréquence
0477	Plasma torch	Chalumeau à plasma
0478	Plasma welding	Soudage au plasma
0479	Plasma cutting	Coupage au plasma
0480	Plasma gas	Plasma, gaz ionisé
0481	Plasma shielding gas	Plasma, gaz ionisé de protection
0482	Plasma torch connection to electrode, negative supply	Connexion pour l'électrode de la plasmatorche, pôle négatif
0483	Plasma torch connection to nozzle, positive supply	Connexion pour la buse de la plasmatorche, pôle positif
0484	Punch	Poinçon
0485	Punching	Poinçonnage
0486	Document to be filmed	Document à filmer
0487	Document not to be filmed	Document à ne pas filmer
0488	Original in colour	Original en couleur
0489	Microform of first generation in colour	Microforme de première génération en couleur
0490	Continuation on another reel	Suite sur une autre bobine
0491	Continuation of another reel	Suite d'une autre bobine
0492	Ignition	Allumage
0493	Co-ordinate tracing	Lecture en coordonnées
0494	Powder paint marking	Marquage à la poudre
0495	Bulbous bow	Étrave en bulbe
0496	Side thruster	Propulseur latéral
0497	"One-star" compartment	Compartment «une étoile»
0498	"Two-star" compartment	Compartment «deux étoiles»
0499	"Three-star" compartment	Compartment «trois étoiles»
0500	Frozen food storage compartment	Compartment pour denrées surgelées; compartiment congélateur

0451 	0452 	0453 	0454 	0455
0456 	0457 	0458 	0459 	0460
0461 	0462 	0463 	0464 	0465
0466 	0467 	0468 	0469 	0470
0471 	0472 	0473 	0474 	0475
0476 	0477 	0478 	0479 	0480
0481 	0482 	0483 	0484 	0485
0486 	0487 	0488 	0489 	0490
0491 	0492 	0493 	0494 	0495
0496 	0497 	0498 	0499 	0500

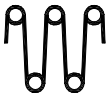
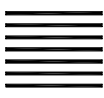
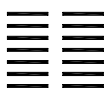
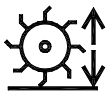
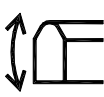
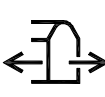
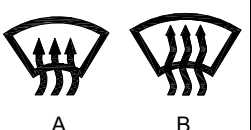
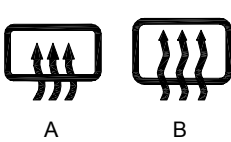
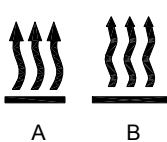
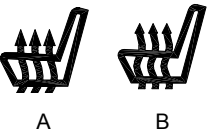
Symbol No./ Symbole n°	Title	Titre
0501	Adjust tension of material (cloth or yarn)	Réglage de la tension du matériau (étoffe ou fil)
0502	Variation of material (cloth or yarn) tension, with initial position	Variation de la tension initiale du matériau (étoffe ou fil)
0503	Symmetrical course	Course symétrique
0504	Cooling of the fabric web	Refroidissement de la nappe d'étoffe
0505	Relative humidity; moisture content	Humidité relative; teneur en eau
0506	Do not actuate during operation	Défense d'actionner pendant la marche
0507	Actuate only during operation	Actionner seulement pendant la marche
0508	Count the layers	Comptage des couches
0509	Pressing by rollers	Pressage par rouleaux
0510	Shut-off valve, straight	Robinet d'arrêt
0511	Steam energy	Énergie fournie par la vapeur
0512	Stretching unit	Dispositif d'étirage
0513	Spinning nozzle	Filière
0514	Central position	Position centrale
0515	Output convection	Chauffage par convection
0516	Not suitable for use with anaesthetic agents	Ne convient pas pour une utilisation avec des agents anesthésiques
0517	Key switch; key fastener	Clé pour ouvrir/fermer une porte; interrupteur à clé
0518	Counting	Comptage
0519	Punch marking	Marquage par poinçonnage
0520	Punch marking, single/intermittent/continuous	Marquage par poinçonnage, unique/intermittent/continu
0521	Movement in direction of arrow from a point of origin	Mouvement rectiligne à partir d'un point déterminé
0522	Mechanical energy	Énergie mécanique
0523	Heat energy	Énergie calorifique
0524	Water energy	Énergie de l'eau
0525	Hydraulic energy	Énergie hydraulique
0526	Kerf	Saignée
0527	Reduced run; reduced speed	Vitesse réduite; marche lente
0528	Much reduced run; much reduced speed	Vitesse très réduite; marche très lente
0529	Smoothing; crushing; rolling	Lissage; exprimage; calandrage
0530	Steam	Vapeur
0531		
0532		
0533	Upper limit of temperature	Limite supérieure de température
0534	Lower limit of temperature	Limite inférieure de température
0535	Transfer of heat in general	Transfert de chaleur, en général
0536	Water; fluid	Eau; fluide
0537	Air	Air
0538	Cutting, general	Coupe, en général
0539	Reversal of sequence	Renversement d'une séquence
0540	Zero-point adjustment	Réglage du point «zéro»
0541	Variability with a preset starting point	Variabilité avec indication du point de départ
0542	Lifting point; central support	Point d'ancrage; point d'appui
0543	Air cooling	Refroidissement par air
0544	Water cooling	Refroidissement par eau
0545	Chill roll	Rouleau réfrigérant
0546	Heating roll	Rouleau chauffant
0547	Synchronization of speeds (e.g. normal and fast speed)	Synchronisation de vitesse (par exemple une normale et une rapide)
0548	Pressure control	Régulation de pression
0549	Rotational speed control	Régulation de vitesse de rotation
0550	Safety cover	Couvercle de protection

0501 	0502 	0503 	0504 	0505 
0506 	0507 	0508 	0509 	0510 
0511 	0512 	0513 	0514 	0515 
0516 	0517 	0518 	0519 	0520 
0521 	0522 	0523 	0524 	0525 
0526 	0527 	0528 	0529 	0530 
0531 	0532 	0533 	0534 	0535 
0536 	0537 	0538 	0539 	0540 
0541 	0542 	0543 	0544 	0545 
0546 	0547 	0548 	0549 	0550 

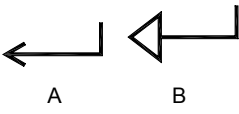
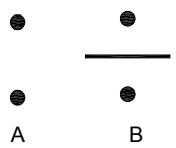
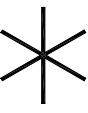
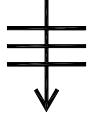
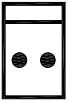
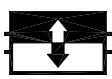
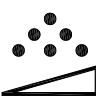
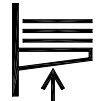
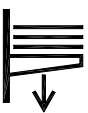
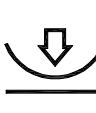
Symbol No./ Symbole n°	Title	Titre
0551	Pressure rollers	Rouleaux de pression
0552	Transverse cutting	Coupe transversale
0553	Longitudinal cutting	Coupe longitudinale
0554	De-ionization; static discharge	Déionisation; décharge statique
0555	Ionization; static charging	Ionisation; charge statique
0556	Winding with tangential drive	Enroulage/bobinage par entraînement tangentiel
0557	Winding with direct drive	Enroulage/bobinage par entraînement axial
0558	Winding with tangential and direct drive	Enroulage/bobinage par entraînements tangentiel et axial
0559	Cooling control	Régulation du froid; régulation du refroidissement
0560	Depositing roller	Rouleau enducteur
0561	Gusset seal off	Rouleaux presseurs, élimination du «coin» fluide
0562	Gusset seal on	Rouleaux presseurs, formation du «coin» fluide
0563	Immersion roller; wash roller	Rouleau immergé; rouleau de lavage
0564	Pressure rollers, one roller with internal pressure	Rouleaux presseurs, un rouleau avec pression intérieure
0565	Movement of one unit in two directions	Mouvement d'un élément de machine dans deux directions
0566	Roller; cylinder	Rouleau; tambour; cylindre
0567	Fold retainer	Serre-plis
0568	Machines in combined operation	Fonctionnement des machines couplées
0569	Machine in separate operation	Fonctionnement d'une machine individuelle
0570	Brushing against fabric run direction	Brossage dans le sens contraire à l'avance de l'étoffe
0571	Brushing with fabric run direction	Brossage dans le sens de l'avance de l'étoffe
0572	Seam, general	Couture, en général
0573	Multiple seams	Série de coutures
0574	Adjust shearing unit	Réglage de l'unité de tonte
0575	Adjust shearing roller to the ledger blade	Réglage du cylindre de tonte par rapport au couteau
0576	Engage and disengage shearing roller against inferior knife	Engagement et désengagement du cylindre de tonte par rapport au couteau
0577	Adjust shearing roller	Réglage du cylindre de tonte
0578	Raising of pile, general	Dressage de poil, en général; ébouriffage
0579	Disengage pile-raising roller	Dégagement du rouleau de dressage de poil
0580	Engage pile-raising roller	Abaissement du rouleau de dressage de poil
0581	Engage/disengage pile-raising roller	Réglage de la course verticale du rouleau de dressage de poil
0582	Processing tank	Bac d'alimentation
0583	Storage tank; preparation tank	Bac de préparation; bac de réserve
0584	Outward flow of heat carrier	Sortie de fluide caloripporteur
0585	Return flow of heat carrier	Retour de fluide caloripporteur
0586	Present switching for temperature increase	Présélection pour élévation de température
0587	Adjustment of tank to fabric centre	Alignement d'une étoffe sur la position médiane du bac
0588	Feeler; sensor	Détecteur; capteur
0589	Moisture control	Régulation d'humidité
0590	Swivel device for reeling/winding	Poste pivotant pour enroulage/bobinage
0591	Selvedge lifting	Dégagement des lisières
0592	Change of rotational speed	Variation de vitesse de rotation
0593	Loop blowing device	Dispositif de soufflage sur boucle
0594	Steam blowing device	Dispositif pour soufflage de vapeur
0595	Circulation compressor	Compresseur de recyclage
0596	Bleeding	Ventilation
0597	Adjust arc of contact	Réglage de l'embarrage
0598	Reduce arc of contact	Diminution de l'embarrage
0599	Increase arc of contact	Augmentation de l'embarrage
0600	Adjustment of lower limit of compensator	Réglage de la position limite inférieure du compensateur à boucle

0551 	0552 	0553 	0554 	0555 
0556 	0557 	0558 	0559 	0560 
0561 	0562 	0563 	0564 	0565 
0566 	0567 	0568 	0569 	0570 
0571 	0572 	0573 	0574 	0575 
0576 	0577 	0578 	0579 	0580 
0581 	0582 	0583 	0584 	0585 
0586 	0587 	0588 	0589 	0590 
0591 	0592 	0593 	0594 	0595 
0596 	0597 	0598 	0599 	0600 

Symbol No./ Symbole n°	Title	Titre
0601	Adjustment of upper limit of compensator	Réglage de la position limite supérieure du compensateur à boucle
0602	Loop compartment	Zone de plis
0603	Single-width fabric	Étoffe, simple
0604	Multi-width fabric	Étoffe, multilaizes
0605	Wound fabric	Roule d'étoffe
0606	Heater plate	Plaque chauffante
0607	Fabric out of contact with heater plate	Étoffe, mise hors contact de la plaque chauffante
0608	Fabric in contact with heater plate	Étoffe, mise en contact avec la plaque chauffante
0609	Heating of chamber	Chauffage d'une enceinte
0610	Double plaiting	Dossage et pliage
0611	Pattern brushing	Dessin par brossage
0612	Setting of roughing depth	Réglage de la course du dispositif de lainage
0613	Knife shaft	Arbre porte-lames pour coupes
0614	Disengage brushing roller	Rouleau de brossage dégagé
0615	Protect from heat and radioactive sources	Protéger de la chaleur et des sources radioactives
0616	Tilt pointed table	Table pointue, sens de basculement
0617	Adjust right-hand side of pointed table	Table pointue, réglage du côté droit
0618	Adjust left-hand side of pointed table	Table pointue, réglage du côté gauche
0619	Adjust horizontally pointed table	Table pointue, réglage de la position horizontale
0620	Lighter	Allume-cigare
0621	Fragile; handle with care	Fragile; manipuler avec soin
0622	Use no hooks	Ne pas utiliser de crochets
0623	This way up	Haut
0624	Keep away from sunlight	Conserver à l'abri de la lumière du soleil
0625	Sling here	Élinguer ici
0626	Keep away from rain	Craint l'humidité
0627	Centre of gravity	Centre de gravité
0628	Do not roll	Ne pas faire rouler
0629	No hand truck here	Prise par diable interdite
0630	Stacking limit by mass	Limite de gerbage en masse
0631	Clamp as indicated	Prise latérale par pinces autorisée suivant les indications
0632	Temperature limit	Limite de température
0633	Front fog light	Feu de brouillard avant
0634	Rear fog light	Feu de brouillard arrière
0635	Windscreen demisting and defrosting	Désembuage et dégivrage du pare-brise
0636	Rear window demisting and defrosting	Désembuage et dégivrage de la lunette arrière
0637	Interior heating; heater	Chauffage intérieur
0638	Door-lock control	Commande de verrouillage de portes
0639	Long-range lamp	Feu longue portée
0640	Engine	Moteur
0641	Fuel economy	Économie de carburant
0642	Air ventilation, all outlets	Ventilation, toutes les bouches
0643	Air ventilation, right outlets	Ventilation, bouches droites
0644	Air ventilation, left outlets	Ventilation, bouches gauches
0645	Air ventilation, leg room	Ventilation, compartiment des jambes
0646	Air ventilation, right and left room	Ventilation, bouches gauches et droites
0647	Windscreen wiper, intermittent; windshield wiper, intermittent	Essuie-glace, intermittent
0648	Window lift (power-operated)	Lève-glace électrique
0649	Heated seat	Siège chauffant
0650	Subtotal	Sous-total

0601 	0602 	0603 	0604 	0605 
0606 	0607 	0608 	0609 	0610 
0611 	0612 	0613 	0614 	0615 
0616 	0617 	0618 	0619 	0620 
0621 	0622 	0623 	0624 	0625 
0626 	0627 	0628 	0629 	0630 
0631 	0632 	0633 	0634 	0635 
0636 	0637 	0638 	0639 	0640 
0641 	0642 	0643 	0644 	0645 
0646 	0647 	0648 	0649 	0650 

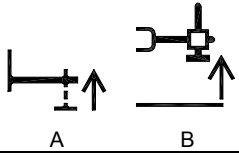
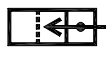
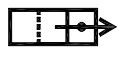
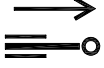
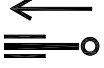
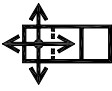
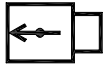
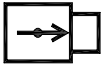
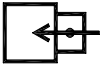
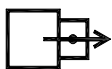
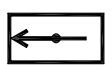
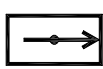
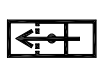
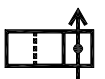
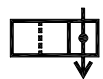
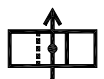
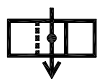
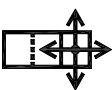
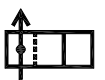
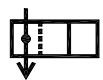
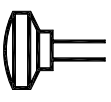
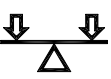
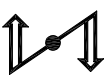
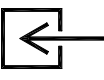
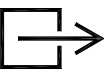
Symbol No./ Symbole n°	Title	Titre
0651	Horizontal return with line spacing	Retour horizontal avec interlignage
0652	Equals	Égalité
0653	Square root	Racine carrée
0654	Multiplication	Multiplication
0655	Division	Division
0656	Total	Total
0657	Non-add	Non-addition
0658	Line spacing	Interlignage
0659	Biological risks	Risques biologiques
0660	Master attachment	Fixation du cliché
0661	Master alignment; image shift	Alignement du cliché; cadrage de l'image
0662	Master inking	Encrage du cliché
0663	Master damping	Mouillage du cliché
0664	Master priming	Préparation du cliché
0665	Master ejection	Éjection du cliché
0666	Blanket inking	Encrage du blanchet
0667	Single-sided original	Original recto
0668	Double-sided original	Original recto-verso
0669	Single-sided copy	Copie recto
0670	Double-sided copy	Copie recto-verso
0671	Bound original	Original relié
0672	Insert original	Disposer l'original
0673	Remove original	Retirer l'original
0674	Semi-automatic original/master feed, single sheet	Chargement semi-automatique d'original/de cliché, feuille à feuille
0675	Automatic original/master feed, from stack	Chargement automatique d'original/de cliché, à partir d'une pile
0676	Toner adjustment	Régulation du toner
0677	Lighter copy	Copie plus claire
0678	Darker copy	Copie plus sombre
0679	Reduction	Réduction
0680	Enlargement	Agrandissement
0681	Copy quantity selector	Sélecteur du nombre de copies
0682	Format size selector	Sélecteur de format
0683	Copy length selector	Sélecteur de longueur de copie
0684	Paper/material thickness, thick	Épaisseur de papier/support, épais
0685	Paper/material thickness, thin	Épaisseur de papier/support, fin
0686	Primary sheet paper; primary material supply	Alimentation principale en papier/support principal
0687	Additional sheet paper; additional material supply	Alimentation secondaire en papier/support auxiliaire
0688	Alternate sheet paper material supply	Autre alimentation en papier/support
0689	Roll paper/material supply	Alimentation en papier/support par rouleau
0690	Paper platform/feedboard, raise	Plateau d'alimentation en papier, montée
0691	Paper platform/feedboard, lower	Plateau d'alimentation en papier, descente
0692	Proof copy; proof set	Commande d'épreuve
0693	Friction pressure	Pression de friction
0694	Sheet paper feed; material feed	Alimentation en papier/support
0695	Counter	Compteur
0696	Key counter	Compteur-clé
0697	Sorter	Trieuse
0698	Empty sorter	Trieuse vide
0699	Interleaving	Encartage
0700	Remove copies	Retirer les copies

0651 	0652 	0653 	0654 	0655 
0656 	0657 	0658 	0659 	0660 
0661 	0662 	0663 	0664 	0665 
0666 	0667 	0668 	0669 	0670 
0671 	0672 	0673 	0674 	0675 
0676 	0677 	0678 	0679 	0680 
0681 	0682 	0683 	0684 	0685 
0686 	0687 	0688 	0689 	0690 
0691 	0692 	0693 	0694 	0695 
0696 	0697 	0698 	0699 	0700 

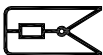
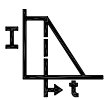
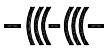
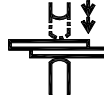
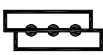
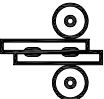
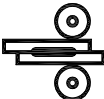
Symbol No./ Symbole n°	Title	Titre
0701	Adjust stop	Butée d'alignement
0702	Single fold	Pliage simple
0703	Staple	Agrafage
0704	Bind	Reliure
0705		
0706	Blanket cleaning	Nettoyage des blanchets
0707	Ink roller cleaning	Nettoyage du rouleau encreur
0708	Detector	Détecteur
0709	Double original/master fault	Double présentation de l'original (cliché)
0710	Missed original/master fault	Défaillance dans l'introduction de l'original (cliché)
0711	Double copy fault	Double copie
0712	Missed copy fault	Copie non effectuée
0713	Paper jam	Bourrage
0714	Paper jam in sorter	Bourrage dans la trieuse
0715	Paper jam in original/master feed	Bourrage à la mise en place de l'original (cliché)
0716	Call for key operator; call for assistance	Appeler le responsable technique
0717	Call for maintenance	Appeler le service de maintenance
0718	Add sheet paper/material	Renouveler l'alimentation en papier/support
0719	Add roll paper/material	Renouveler le rouleau de papier/support
0720	Add dry toner	Renouveler l'encre sèche
0721	Add ink	Renouveler l'encre
0722	Add liquid toner	Renouveler l'encre liquide
0723	Add liquid dispersant	Renouveler le dispersant liquide
0724	Add liquid developer (premix)	Renouveler le révélateur
0725	Add water	Renouveler l'eau
0726	Horizontal transfer of load, double platform lateral transfer on main platform, left side	Transfert horizontal de charge, double plate-forme, transfert latéral sur la plate-forme principale, côté gauche
0727	Horizontal transfer of load, double platform lateral transfer on main platform, right side	Transfert horizontal de charge, double plate-forme, transfert latéral sur la plate-forme principale, côté droit
0728	Horizontal transfer of load, double platform lateral readjustment on bridge, left side	Transfert horizontal de charge, double plate-forme, correction latérale sur pont, côté gauche
0729	Horizontal transfer of load, double platform lateral readjustment on bridge, right side	Transfert horizontal de charge, double plate-forme, correction latérale sur pont, côté droit
0730	Horizontal transfer of load, single platform lateral transfer, left side	Transfert horizontal de charge, transfert latéral sur la plate-forme simple, côté gauche
0731	Horizontal transfer of load, single platform lateral transfer, right side	Transfert horizontal de charge, transfert latéral sur la plate-forme simple, côté droit
0732		
0733		
0734	Horizontal transfer of load, main deck loader, longitudinal transfer on aft section of main platform, aft movement	Transfert horizontal de charge, chargeur au pont principal, transfert longitudinal vers l'arrière de la plate-forme principale, mouvement arrière
0735	Horizontal transfer of load, main deck loader, longitudinal transfer on aft section of main platform, forward movement	Transfert horizontal de charge, chargeur au pont principal, transfert longitudinal vers l'arrière de la plate-forme principale, mouvement avant
0736	Vertical movement, single platform, upwards	Mouvement vertical, plate-forme simple, vers le haut
0737	Vertical movement, single platform, downwards	Mouvement vertical, plate-forme simple, vers le bas
0738	Stabilizer, combined horizontal and vertical extension	Stabilisateur, extension combinée horizontale et verticale
0739	Stabilizer, combined horizontal and vertical retraction	Stabilisateur, rétraction combinée horizontale et verticale
0740	Vertical movement, double platform bridge, upwards	Mouvement vertical, passerelle de plate-forme double, vers le haut
0741	Vertical movement, double platform bridge, downwards	Mouvement vertical, passerelle de plate-forme double; vers le bas
0742	Vertical movement, double platform, main platform, upwards	Mouvement vertical, plate-forme principale de plate-forme double, vers le haut
0743	Vertical movement, double platform, main platform, downwards	Mouvement vertical, plate-forme principale de plate-forme double, vers le bas
0744	Platform pitch adjustment, upwards	Correction d'assiette longitudinale de plate-forme, vers le haut
0745	Platform pitch adjustment, downwards	Correction d'assiette longitudinale de plate-forme, vers le bas
0746	Stabilizer, horizontal extension only; outrigger, right beam out, horizontal extension only	Vérin-support/stabilisateur à béquille, bras droit, extension horizontale seulement
0747	Stabilizer, horizontal retraction only; outrigger, right beam in, horizontal retraction only	Vérin-support/stabilisateur à béquille, bras droit, rétraction horizontale seulement
0748	Container stop retraction	Butée de conteneur, rétraction
0749	Pallet stop retraction	Butée de palette, rétraction
0750	Stabilizer, vertical extension only; outrigger, right jack down, vertical extension only	Vérin-support/stabilisateur à béquille, vérin droit, extension verticale seulement

0701 	0702 	0703 	0704 	0705
0706 	0707 	0708 	0709 	0710
0711 	0712 	0713 	0714 	0715
0716 	0717 	0718 	0719 	0720
0721 	0722 	0723 	0724 	0725
0726 	0727 	0728 	0729 	0730
0731 	0732 	0733 	0734 	0735
0736 	0737 	0738 	0739 	0740
0741 	0742 	0743 	0744 	0745
0746 	0747 	0748 	0749 	0750

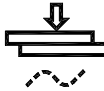
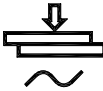
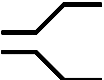
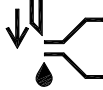
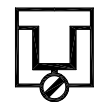
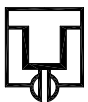
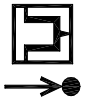
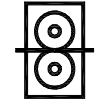
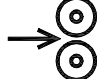
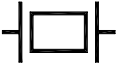
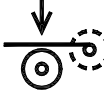
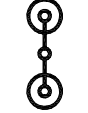
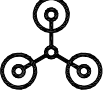
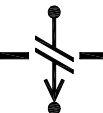
Symbol No./ Symbole n°	Title	Titre
0751	Stabilizer, vertical retraction only; outrigger, right jack up, vertical retraction only	Vérin-support/stabilisateur à béquille, vérin droit, rétraction verticale seulement
0752	Horizontal transfer of load, main deck loader longitudinal transfer on bridge, aft movement	Transfert horizontal de charge, chargeur au pont principal, transfert longitudinal sur passerelle avant, mouvement vers l'arrière
0753	Horizontal transfer of load, main deck loader longitudinal transfer on bridge, forward movement	Transfert horizontal de charge, chargeur au pont principal, transfert longitudinal sur passerelle avant, mouvement vers l'avant
0754	Platform telescopic adjustment, extension	Ajustement télescopique de la plate-forme, extension
0755	Platform telescopic adjustment, retraction	Ajustement télescopique de la plate-forme, rétraction
0756	Aircraft location	Emplacement de l'avion
0757	Horizontal transfer of load, main deck loader, four directions transfer on aft section of main platform	Transfert horizontal de charge, chargeur au pont principal, transfert quatre directions sur la partie arrière de la plate-forme
0758	Horizontal transfer of load, double platform longitudinal transfer on main platform, aft	Transfert horizontal de charge, double plate-forme, transfert longitudinal sur la plate-forme principale, arrière
0759	Horizontal transfer of load, double platform longitudinal transfer on main platform, forward	Transfert horizontal de charge, double plate-forme, transfert longitudinal sur la plate-forme principale, avant
0760	Horizontal transfer of load, double platform longitudinal transfer on bridge, aft	Transfert horizontal de charge, double plate-forme, transfert longitudinal sur la passerelle, arrière
0761	Horizontal transfer of load, double platform longitudinal transfer on bridge, forward	Transfert horizontal de charge, double plate-forme, transfert longitudinal sur la passerelle, avant
0762	Horizontal transfer of load, single platform longitudinal transfer, aft	Transfert horizontal de charge, plate-forme simple, transfert longitudinal vers l'arrière
0763	Horizontal transfer of load, single platform longitudinal transfer, forward	Transfert horizontal de charge, plate-forme simple, transfert longitudinal vers l'avant
0764		
0765	Horizontal transfer of load, main deck loader, longitudinal transfer on forward section of main platform, aft movement	Transfert horizontal de charge, chargeur au pont principal, transfert longitudinal sur la partie avant de la plate-forme principale, vers l'arrière
0766	Horizontal transfer of load, main deck loader, longitudinal transfer on forward section of main platform, forward movement	Transfert horizontal de charge, chargeur au pont principal, transfert longitudinal sur la partie avant de la plate-forme principale, vers l'avant
0767	Horizontal transfer of load, main deck loader, lateral readjustment on bridge, left side	Transfert horizontal de charge, chargeur au pont principal, correction latérale sur passerelle avant, côté gauche
0768	Horizontal transfer of load, main deck loader, lateral readjustment on bridge, right side	Transfert horizontal de charge, chargeur au pont principal, correction latérale sur passerelle avant, côté droit
0769	Horizontal transfer of load, main deck loader, lateral transfer on forward section of main platform, left side	Transfert horizontal de charge, chargeur au pont principal, transfert latéral sur la partie avant de la plate-forme principale, côté gauche
0770	Horizontal transfer of load, main deck loader, lateral transfer on forward section of main platform, right side	Transfert horizontal de charge, chargeur au pont principal, transfert latéral sur la partie avant de la plate-forme principale, côté droit
0771	Horizontal transfer of load, main deck loader, four directions transfer on forward section of main platform	Transfert horizontal de charge, chargeur au pont principal, transfert quatre axes sur la partie avant de la plate-forme principale
0772	Horizontal transfer of load, main deck loader, four directions readjustment on bridge	Transfert horizontal de charge, chargeur au pont principal, correction sur les quatre directions sur passerelle, avant
0773	Platform roll/twist adjustment, left side	Correction latérale d'assiette, côté gauche
0774	Platform roll/twist adjustment, right side	Correction latérale d'assiette, côté droit
0775	Forward movement	Mouvement avant
0776	Backward movement	Mouvement arrière
0777	Horizontal transfer of load, main deck loader, lateral transfer on aft section of main platform, left side	Transfert horizontal de charge, chargeur au pont principal, transfert latéral sur la partie arrière de la plate-forme principale, côté gauche
0778	Horizontal transfer of load, Main deck loader, lateral transfer on aft section of main platform, right side	Transfert horizontal de charge, chargeur au pont principal, transfert latéral sur la partie arrière de la plate-forme principale, côté droit
0779	Drive unit(s) retraction, up	Retrait de l'unité d'entraînement, vers le haut
0780	Drive unit(s) retraction, down	Retrait de l'unité d'entraînement, vers le bas
0781	Over-travel, rotary	Surcourse, mouvement rotatif
0782	Flywheel	Volant
0783	Knob; plunger	Bouton; piston
0784		
0785		
0786		
0787	Lubricant grease	Graisse de lubrification
0788	Static balance	Équilibrage statique
0789	Dynamic balance	Équilibrage dynamique
0790	Read operator's manual	Lire le manuel de l'opérateur/manuel d'utilisation
0791		
0792	Alignment	Alignement
0793	Print out	Impression
0794	Input; entrance	Entrée
0795	Output; exit	Sortie
0796	Reciprocating internal combustion engine	Moteur à combustion interne à mouvement alternatif
0797	Rotary piston engine	Moteur à piston rotatif
0798	Rotational speed variation/fluctuation	Variation/fluctuation de la vitesse de rotation
0799	Speed range	Plage de vitesse
0800	Steady speed differences	Différences de vitesse par rapport au régime stable

0751 	0752 	0753 	0754 	0755 
0756 	0757 	0758 	0759 	0760 
0761 	0762 	0763 	0764 	0765 
0766 	0767 	0768 	0769 	0770 
0771 	0772 	0773 	0774 	0775 
0776 	0777 	0778 	0779 	0780 
0781 	0782 	0783 	0784 	0785 
0786 	0787 	0788 	0789 	0790 
0791 	0792 	0793 	0794 	0795 
0796 	0797 	0798 	0799 	0800 

Symbol No./ Symbole n°	Title	Titre
0801	Cylinder	Cylindre
0802	Cylinder leakage	Fuite du cylindre
0803	Cylinder-to-cylinder compression comparison	Comparaison de la compression entre cylindres
0804	High voltage short circuit for different cylinders	Court-circuit haute tension pour différents cylindres
0805	Primary voltage	Tension primaire
0806	Ignition voltage	Tension d'allumage
0807	Calibrated time base	Base de temps étalonnée
0808	Ignition voltage displayed in raster	Représentation simultanée de la tension d'allumage
0809	Ignition voltage displayed in parade	Représentation séquentielle de la tension d'allumage
0810	Ignition voltage displayed superimposed	Représentation superposée de la tension d'allumage
0811	TDC position sensor	Capteur de position PMH
0812	Starter motor	Démarrreur
0813	Strobe light	Éclairage stroboscopique
0814	Ignition timing	Avance à l'allumage
0815	Switching element of the ignition system	Élément de commutation du système d'allumage
0816	Clip-on sensor	Capteur de courant, type pince
0817	Reference cylinder sensor	Capteur cylindrique de référence
0818	Ignition coil	Bobine d'allumage
0819	Measuring cables	Câble de mesure
0820	Capacitor	Condensateur
0821	Peak voltage	Tension de crête
0822	Current slope out	Courant décroissant
0823	Wire feed drive	Déroutement du fil
0824	Wire feed drive, continuous	Déroutement continu du fil
0825	Wire feed drive, interrupted	Déroutement discontinu du fil
0826	Pilot arc	Arc pilote
0827	Transferred arc	Arc transféré
0828	Non-transferred arc	Arc non transféré
0829	MIG/MAG spot welding with time control	Soudage MIG/MAG par points avec réglage du temps de soudage
0830	TIG spot welding with time control	Soudage TIG par points avec réglage du temps de soudage
0831	Continuous welding	Soudage continu
0832	Intermittent welding; tack welding	Soudage avec cordon discontinu; pointage
0833	Weld with reduced initial and final current	Soudage avec amorçage et extension courant réduit
0834	Resistance spot welding, double stroke	Soudage par résistance par points, double course
0835	Spot welding, single spot welding	Soudage par point, soudage point par point
0836	Spot welding, repeat spot welding	Soudage par point, soudage à la volée
0837	Seam welding with interrupted current	Soudage à la molette discontinu
0838	Continuous seam welding; continuous-current seam welding	Soudage à la molette continu
0839	Squeeze time	Temps d'accostage
0840	Weld current time	Temps de soudage
0841	Hold time	Temps de maintien
0842	Off time	Temps d'arrêt
0843	Clamping without welding	Serrage sans soudage
0844	Approach with minimum force	Approche avec effort minimal
0845	Welding with constant force	Soudage sans variation d'effort
0846	Welding with force variation	Soudage avec variation d'effort
0847	Full-wave welding current	Soudage avec onde pleine de courant
0848	Half-cycle welding current	Soudage avec demi-onde de courant
0849	Phase shift	Réglage de phase
0850	Number of thermal pulses	Nombre de pulsations thermiques

0801 	0802 	0803 	0804 	0805 
0806 	0807 	0808 	0809 	0810 
0811 	0812 	0813 	0814 	0815 
0816 	0817 	0818 	0819 	0820 
0821 	0822 	0823 	0824 	0825 
0826 	0827 	0828 	0829 	0830 
0831 	0832 	0833 	0834 	0835 
0836 	0837 	0838 	0839 	0840 
0841 	0842 	0843 	0844 	0845 
0846 	0847 	0848 	0849 	0850 

Symbol No./ Symbole n°	Title	Titre
0851	Cool time	Temps froid
0852	Cycle with increasing current "up slope"	Cycle avec courant croissant
0853	Cycle with decreasing current "down slope"	Cycle avec courant décroissant
0854	Control of "up slope" time	Réglage du temps de croissance
0855	Control of "down slope" time	Réglage du temps de décroissance
0856	Plane of sensitized material	Plan de la surface sensible
0857	Welding without welding current	Soudage sans courant de soudage
0858	Welding with welding current	Soudage avec courant de soudage
0859	Speed of a movement to the right, seen in the direction of production	Vitesse d'un mouvement à droite dans le sens de production
0860	Speed of a movement to the left, seen in the direction of production	Vitesse d'un mouvement à gauche dans le sens de production
0861	Accelerated speed of a movement to the right, seen in the direction of production	Vitesse accélérée d'un mouvement à droite dans le sens de production
0862	Accelerated speed of a movement to the left, seen in the direction of production	Vitesse accélérée d'un mouvement à gauche dans le sens de production
0863	Increased effect/action in both directions towards a reference point; high pressure	Effet/action intensifié(e) dans deux directions vers un même point de référence; haute pression
0864	Increased effect/action towards a reference point; increased force	Effet/action intensifié(e) vers un point de référence; force intensifiée
0865	Nozzle, general	Buse, en général
0866	Nozzle closing	Fermeture de buse
0867	Nozzle opening	Ouverture de buse
0868	Nozzle wiping	Nettoyage de buse
0869	Nozzle heating	Chauffage de buse
0870	Accumulator	Accumulateur
0871		
0872	Container for reacting resin	Récipient pour résine composite
0873	Mixing and metering unit for reacting resin	Équipement de mélange et de mesurage pour résine composite
0874	Injection moulding, cut-off sprue	Moulage par injection, découpe de carotte
0875	Inject reacting resin	Injection de résine composite
0876	Closing of mixing head valve for reacting resin	Fermeture du robinet de la tête malaxeuse de résine composite
0877	Mixing head for reacting resin	Tête malaxeuse pour résine composite
0878	Injection mould, runner closed	Moule d'injection, canal de carotte fermé
0879	Injection mould, runner open	Moule d'injection, canal de carotte ouvert
0880		
0881	Injection moulding, clamping force	Moulage par injection, force de serrage
0882	Screwing device	Dispositif de vissage
0883	Calender	Calandre
0884	Nip roll assembly	Ensemble de rouleaux de pincements
0885	Clamping wheel/winder core	Volants/cônes d'enrouleur
0886	Releasing wheel/winder core	Desserrage de volants/cônes d'enrouleur
0887	Preparing for changing reel/winder	Préparation du changement de bobine/d'enrouleur
0888	Reel support and winding support, one-armed	Support de bobine et support d'enroulement, à bras unique
0889	Reel support and winding support, two-armed	Support de bobine et support d'enroulement, à deux bras
0890	Reel support and winding support, three-armed	Support de bobine et support d'enroulement, à trois bras
0891	Lifting of pile	Levage de pile
0892	Lowering of pile	Descente de pile
0893	Scanning in passage procedure	Balayage en processus de passage; barrière de contrôle
0894	Scanning in reflection procedure	Contrôle en processus de réflexion
0895	Turning device for continuous material	Dispositif de rotation du matériau en continu
0896	Heating of continuous material	Chauffage du matériau en continu
0897	Printing unit, impression on	Unité d'impression, mise en place de l'impression
0898	Printing unit, impression off	Unité d'impression, dégagement de l'impression
0899	Adjustment for ink quantity	Réglage de l'encrage
0900	Doctor blade on	Râcle appliquée; mise en place de la râcle

0851 	0852 	0853 	0854 	0855 
0856 	0857 	0858 	0859 	0860 
0861 	0862 	0863 	0864 	0865 
0866 	0867 	0868 	0869 	0870 
0871 	0872 	0873 	0874 	0875 
0876 	0877 	0878 	0879 	0880 
0881 	0882 	0883 	0884 	0885 
0886 	0887 	0888 	0889 	0890 
0891 	0892 	0893 	0894 	0895 
0896 	0897 	0898 	0899 	0900 

Symbol No./ Symbole n°	Title	Titre
0901	Doctor blade off	Râcle relevée; dégagement de la râcle
0902	Vibrator on feed hopper	Vibreux sur le cône d'entrée
0903	Drain hood, closable	Bouchon de purge pouvant être fermé
0904	Drain hood, open	Bouchon de purge ouvert
0905		
0906	Dryer, general	Dessiccateur, en général
0907	Ionizing radiation	Rayonnement ionisant
0908	Operator's mistake	Erreur de l'opérateur
0909	Interference elimination; verification of interference elimination	Élimination des interférences; vérification de l'élimination des interférences
0910	Setting	Réglage
0911	Value modification in a subdivision	Modification de valeur dans une subdivision
0912	Adjustment of a value	Réglage d'une valeur
0913		
0914	Safety cover opened	Ouverture de sécurité
0915	Safety cover closed	Fermeture de sécurité
0916	Pressure, too low	Pression, trop faible
0917	Pressure, too high	Pression, trop forte
0918	Nominal dimensions	Dimensions nominales
0919	Actual dimensions	Dimensions réelles
0920	Direction of interrupted rectilinear motion	Sens d'un mouvement rectiligne interrompu
0921	Right-turning movement from a limit	Mouvement tournant vers la droite à partir d'une limite donnée
0922	Left-turning movement from a limit	Mouvement tournant vers la gauche à partir d'une limite donnée
0923	Movement in two directions, but limited to one	Mouvement alternatif dont un est limité
0924	Movement with return to the counter direction; U-turn	Mouvement avec retour en sens inverse; virage en U
0925	Movement with changing direction limited; horizontal tabulation left with line spacing	Mouvement avec changement de direction limité; tabulation horizontale gauche avec interligne
0926	Leave contour	Courbe de dégagement; bretelle de sortie
0927	Turn right	Virage à droite
0928	Straight on and/or turn right	Tout droit et/ou à droite
0929	Movement in opposite directions from a common limit	Mouvement en sens opposé à partir d'une même limite
0930	Movement from opposite directions converging towards two limits	Mouvement en sens opposé convergeant vers deux limites données
0931	Movement to the right with skip of a stop; limited column skip right	Mouvement vers la droite avec dépassement de course; saut de colonne limité à droite
0932	Movement to the left with skip of a stop; limited column skip left; vertical tabulation with skip	Mouvement vers la gauche avec dépassement de course; saut de colonne limité à gauche; tabulation verticale avec interligne
0933	Movement from a limit in arrow direction with skip of a stop	Mouvement à partir d'une limite donnée dans le sens d'une flèche, avec dépassement de course
0934	Movement from a limit in arrow direction with skip of a stop, limited	Mouvement à partir d'une limite donnée dans le sens d'une flèche, avec dépassement de course limité
0935	Movement with changing direction with skip of a stop, limited; column skip left with line spacing	Mouvement avec changement de direction et dépassement de course limité; saut de colonne à gauche avec interligne
0936	Movement in arrow direction with skip of a stop	Mouvement dans le sens de la flèche, avec dépassement de course
0937	Anticlockwise rotation	Rotation dans le sens inverse des aiguilles d'une montre
0938	Limited part of a revolution and return	Rotation en partie limitée et retour
0939	Limited part of one revolution	Rotation en partie limitée
0940	Zero-point motion	Point «zéro»
0941	Direction of continuous rotation, anticlockwise	Rotation continue dans le sens inverse des aiguilles d'une montre
0942	Direction of interrupted rotation, clockwise	Rotation interrompue dans le sens des aiguilles d'une montre
0943	Direction of interrupted rotation, anticlockwise	Rotation interrompue dans le sens inverse des aiguilles d'une montre
0944	Fast run; high speed	Course très rapide; très grande vitesse
0945	Acceleration	Accélération
0946	Retardation	Ralentissement
0947	Back-stop for linear motion	Commande d'arrêt de mouvement linéaire
0948	Back-stop for rotary motion	Commande d'arrêt de mouvement rotatif
0949	Cutting element	Élément de coupe
0950	Cutting element, height adjustment	Élément de coupe, réglage de la hauteur

0901 	0902 	0903 	0904 	0905
0906 	0907 	0908 	0909 	0910
0911 	0912 	0913	0914 	0915
0916 	0917 	0918 	0919 	0920
0921 	0922 	0923 	0924 	0925
0926 	0927 	0928 	0929 	0930
0931 	0932 	0933 	0934 	0935
0936 	0937 	0938 	0939 	0940
0941 	0942 	0943 	0944 	0945
0946 	0947 	0948 	0949 	0950

Symbol No./ Symbole n°	Title	Titre
0951	Helical movement	Mouvement hélicoïdal; mouvement de vissage
0952		
0953	Direction of material; direction of production	Sens d'avancement d'un matériau; sens de production
0954	Movement in direction of production	Mouvement identique au sens de production
0955	Movement against direction of production	Mouvement inverse du sens de production
0956	Interrupted movement in direction of production	Mouvement interrompu dans le sens de production
0957	Interrupted movement against direction of production	Mouvement interrompu inverse du sens de production
0958	Flow of material against direction of production; counter stream	Écoulement du matériau en sens inverse du sens de production; contre-courant
0959	Flow of material in direction of production; unidirectional stream	Écoulement du matériau dans le sens de production; courant dans le même sens
0960	Movement upwards, seen in the direction of production	Mouvement vers le haut, observé dans le sens de production
0961	Movement downwards, seen in the direction of production	Mouvement vers le bas, observé dans le sens de production
0962	Interrupted movement upwards, seen in the direction of production	Mouvement interrompu vers le haut, observé dans le sens de production
0963	Interrupted movement downwards, seen in the direction of production	Mouvement interrompu vers le bas, observé dans le sens de production
0964	Movement to the left, seen in the direction of production	Mouvement vers la gauche, observé dans le sens de production
0965	Movement to the right, seen in the direction of production	Mouvement vers la droite, observé dans le sens de production
0966	Interrupted movement to the left, seen in the direction of production	Mouvement interrompu vers la gauche, observé dans le sens de production
0967	Interrupted movement to the right, seen in the direction of production	Mouvement interrompu vers la droite, observé dans le sens de production
0968	Rotation in the direction of production	Rotation dans le sens de production
0969	Rotation against the direction of production	Rotation dans le sens inverse du sens de production
0970	Interrupted rotation in the direction of production	Rotation interrompue dans le sens de production
0971	Interrupted rotation against the direction of production	Rotation interrompue dans le sens inverse du sens de production
0972	Rotational movement anticlockwise, with rotation axis transverse to the direction of production	Mouvement de rotation dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, l'axe de rotation étant transversal au sens de production
0973	Interrupted rotational movement anticlockwise with rotation axis transverse to the direction of production	Mouvement de rotation interrompu dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, l'axe de rotation étant transversal au sens de production
0974	Rotational movement clockwise, with rotation axis transverse to the direction of production	Mouvement de rotation dans le sens des aiguilles d'une montre, l'axe de rotation étant transversal au sens de production
0975	Interrupted rotational movement clockwise, with rotation axis transverse to the direction of production	Mouvement de rotation interrompu dans le sens des aiguilles d'une montre, l'axe de rotation étant transversal au sens de production
0976	Rotational movement anticlockwise, with rotation axis parallel to the direction of production	Mouvement de rotation dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, l'axe de rotation étant parallèle au sens de production
0977	Interrupted rotational movement anticlockwise, with rotation axis parallel to the direction of production	Mouvement de rotation interrompu dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, l'axe de rotation étant parallèle au sens de production
0978	Rotational movement clockwise, with rotation axis parallel to the direction of production	Mouvement de rotation dans le sens des aiguilles d'une montre, l'axe de rotation étant parallèle au sens de production
0979	Interrupted rotational movement clockwise, with rotation axis parallel to the direction of production	Mouvement de rotation interrompu dans le sens des aiguilles d'une montre, l'axe de rotation étant parallèle au sens de production
0980	Scale; scale interval	Échelle; graduation
0981	Data carrier	Support d'information
0982	Program without machine functions	Programme sans fonctions «machine»
0983	Program with machine functions	Programme avec fonctions «machine»
0984	Block	Bloc
0985	Origin; datum	Origine
0986	Compensation	Décalage ou correction
0987	Store	Mémoire
0988	Modify; amend; edit	Modifier; corriger; mettre en forme
0989	Forward tape wind, without reading data, without machine functions	Enroulement rapide vers l'avant, sans lecture, sans fonctionnement de la machine
0990	Backward tape wind, without reading data, without machine functions	Enroulement rapide vers l'arrière, sans lecture, sans fonctionnement de la machine
0991	Forward continuous, read all data, without machine functions	Avance continue, lecture intégrale, sans fonctionnement de la machine
0992	Forward continuous, read all data, with machine functions	Avance continue, lecture intégrale, avec fonctionnement de la machine
0993	Forward block by block, read all data, with machine functions	Avance bloc par bloc, lecture intégrale, avec fonctionnement de la machine
0994	Programmed stop	Arrêt programmé
0995	Programmed optional stop	Arrêt optionnel programmé
0996	Forward block by block, read all data, without machine functions	Avance bloc par bloc, lecture intégrale, sans fonctionnement de la machine
0997	Forward, search for particular data, without machine functions	Avance avec recherche de données particulières, sans fonctionnement de la machine
0998	Backward, search for particular data, without machine functions	Retour avec recherche de données particulières, sans fonctionnement de la machine
0999	Forward, search for block number, without machine functions	Avance avec recherche de numéro de bloc, sans fonctionnement de la machine
1000	Backward, search for block number, without machine functions	Retour avec recherche de numéro de bloc, sans fonctionnement de la machine